



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
République Algérienne Démocratique et Populaire

N° 3287430

WILAYA D'ALGER

ولاية الجزائر

حركة تنقل السيارات
Circulation Automobiles

وصل التصريح بالسير المؤقت للمركبات

Récépissé de Déclaration de mise en Circulation
Provisoire d'un véhicule automobile

Immat : 007526 - 00-16 : الترقيم المؤقت

Attribué à M : SGA SPA المسلم للسيد (ق)

للسير المؤقت للسيارة ذات محرك ميكانيكي الحدد كما يلي

pour la mise en circulation du véhicule à moteur mécanique définit
comme suite :

Nom du constructeur : CAT هوية الصانع

Indication du type : 226 B3 الطراز

N° d'ordre dans la : الرقم التسلسلي في الطراز

Série du type : CAT 0226 B A D X 2017 15

Genre du véhicule : Chargeur Coupé نوع المركبة

upide

puissance : القوة

CV : أحصنة

du : 30 JUIN 2021 من : مدة الصلاحية

au : 29 AOÛT 2021 إلى : validity

إمضاء وختم صاحب الامتياز
Signature et cachet du
Concessionnaire



تعليمات للمستفيد من البطاقة

1 - إن صلاحية استعمال هذه البطاقة لا تتجاوز المدة المحددة على وجه البطاقة

تعليمات السلطات الأمنية

- إن البطاقة -00- تعفي صاحبها من البطاقة الرمادية.
- إن هذه البطاقة لاتعفي صاحبها من رخصة السياقة.
- إن السيارة التي تسير ببطاقة -00- يجب أن تحمل لوحتين تعريفيتين تنظيميتين، حاملة لأرقام ذات لون أسود على قاعدة بيضاء وصفراء تحدد ترقيم المركبة.

Carte prorogée au 19/06/2022





Caterpillar SARL

Route de Frontenex 76
1208 Geneva

Tel : 022 849 44 44

CERTIFICAT DE CONFORMITE ET DE QUALITE

Au 30 Septembre 2020, Caterpillar SARL, une filiale suisse de Caterpillar Inc., basée à Genève, fabricant et fournisseur de produits Cat®, certifie par la présente que l'unité suivante a été fabriquée dans une usine appartenant à ou opérée par Caterpillar Inc., par l'une de ses filiales ou par l'un de leurs partenaires commerciaux, en conformité avec les exigences et normes techniques de Caterpillar, lesquelles sont basées sur des normes reconnues au niveau international comme référencé ci-dessous.

- Description du produit

Chargeur compact rigide

Type: 226B3

PIN No: CAT0226BADXZ02715

Marque: CATERPILLAR

Type de moteur: CAT C2.2 T

No de série de moteur: CZ206480

Puissance: 45.5 kW / 61 hp

Colisage: 1 colis

Poids brut: 2,750.00 kgs

Origine de produit: Inde

- Usine de fabrication:

INDIA PRIVATE LIMITED, INDE

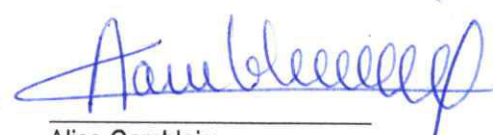
- Envoyé à :

BERGERAT MONNOYEUR ALGERIE SPA
NOUVELLE VILLE DEPARTEMENT 03
LOTISSEMENT PROPRIETE 35 DAR EL BEIDA
ALGER ALGERIE
NIF: 099830012240074

- Standard adopté pour la production:

Fabrication en conformité avec les exigences et normes techniques de Caterpillar, lesquelles sont basées sur des normes reconnues au niveau international OU Norme ISO: ISO 9001:2015
Nous certifions que le matériel est neuf et de fabrication récente

By :


Alice Camblain
Senior Account Coordinator

le 27.04.22

Caterpillar SARL

Route de Frontenex 76
CH - 1208 GENEVE

المديرية الضرائب لولاية



N° (1)

مفتشية الضرائب

ANNEE : 94/2021



N° 00026569

ATTESTATION D'EXONERATION DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTEE

(ARTICLE 9 DU CODE DES TAXES SUR LE CHIFFRE D'AFFAIRES)

Je soussigné (2) Société Général Algérie

Redevable n° (3) 99916000902595

Exerçant l'activité de Banque

Exonérée en vertu des dispositions de l'article 9

du code des Taxes sur le Chiffre d'Affaires : Facture

N° CAT.B.M.A.0387420-80878 du 27/06/2021

Contrat n° 810064

Certifie que les produits, articles services ou travaux suivants (4) 011 CHARGES IMPACT RISQUE
sur p.nus 226 B3

D'origine (5) local

Qui me sont fournis pour un montant hors TVA, de (6) 5150 000,00 DA

Montant de la TVA correspondante non perçue 1035 500,00 DA

DA (6)

Je m'engage à acquitter le montant de la taxe sus indiquée au cas où ces produits ou biens ne recevraient pas la destination ayant motivé l'exonération, sans préjudice des pénalités visées aux articles 116 à 139 du code des Taxes sur le Chiffre d'Affaires, et de toute conséquence de droit pouvant résulter d'un tel détournement d'emploi.

A Alger, le 30/06/2021



le 07-07-21

B. S.

Société Générale
Direction Générale
Superviseur
Adel ABALI

- 1) - N° Dans la série annuelle de l'entreprise,
- 2) - Nom, Prénoms ou raison sociale et adressé du bénéficiaire,
- 3) - N° d'identifiant fiscal,
- 4) - Désignation exacte des articles produits et services ou travaux du fournisseur,
- 5) - Désignation du pays d'origine des produits ou articles (local ou importation),
- 6) - Montant exact de la valeur d'acquisition et de la TVA non perçus,
- 7) - Signature du responsable et cachet humide.



BMA

Attestation de vente par un concessionnaire

Nous, soussignés : **Bergerat Monnoyeur Algérie** Représentant la société
 Sise à : **Route de Dar EL Beida lot 121, ZI Oued Smar, Alger** ممثل الشركة المقيمة بـ
 Certifions Avoir Vendu à (Nom et prénoms ou raison sociale) الاسم واللقب أو الاسم التجاري
 Mr : **SGA SPA locataire EURL TCA GNIC** السيد :
 Adresse : **RESIDENCE EL KARMA 16105 GUE DE CONSTANTINE ALGER ALGER** العنوان :

Un (1) véhicule neuf portant les caractéristiques suivantes: سيارة جديدة تحمل المواصفات الآتية :

Marque : **CATERPILLAR** صنفه :
 Type : **226B3** طرازه :
 Genre : **Chargeuse compacte rigide sur pneus** نوع :
 N° de Série : **CAT0226BADXZ02715** رقم التسلسل في الطراز :
 Carrosserie: **Sur chaines** هيكل :
 Cylindrée : الأسطوانة :
 Puissance nette : **45.5 kw / 61hp** القوة :
 C-Source d'énergie : **Moteur diesel CAT Type: C2.2T SN: CZ206480** لطاقة :
 Nombre de places : **1** عدد المقاعد :
 Poids à vide : الحمولة :
 Poids totale en charge **2 750,00 Kgs** حماء الحمولة :
 Année de 1ere mise en circulation : **2021** سنة أول استعمال في السير :
 N° d'immatriculation provisoire : **007526-00-16** رقم التسجيل المؤقت :
 Date de livraison : **27/06/2021** تاريخ التسليم :

معلومات متعلقة بالجمركة

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AU DEDOUANEMENT

BUREAU DE DEDOUANEMENT : **Alger Pins Maritimes** مكتب الجمركة
 Déclaration en douane : **001094 du 21/06/2021** تصريح لدى الجمارك رقم
 Quittance de paiement de droit et taxes N° **001129 du 24/06/2021** صال دفع الحقوق والرسوم رقم

CADRE JURIDIQUE

Avantage fiscale **Leasing** الإطار القانوني :
 Décision N° : **/** الامتياز الجبائي :
 Délivrée par le : **Leasing** قرار رقم :
 المسلم من قبل :

تمت هذه الشهادة للتسليم من البيع الاستعمالها في حدود القانون

En foi de quoi la présente attestation est délivrée à l'acquéreur pour servir et valoir ce que de droit

A Alger

Le 27/06/2021 في

BERGERAT MONNOYEUR
ALGERIE SPA
TARIK HALLALEL
 Responsable ADV Caterpillar

Alger (Oued Smar)

Zone Industrielle
 Oued Smar Lot. N° 121,
 Route de Dar El Beida,
 16270, Oued Smar, Alger
 Tél.: +213 (0) 23 93 01 87
 Fax: +213 (0) 23 93 02 07

Alger (Dar El Beida)

Madina El Djedida lot N°03
 Copropriété N°35
 (Autoroute de Dar El Beida)
 Alger
 Tél.: +213 (0) 770 95 79 36
 Fax: +213 (0) 770 95 79 29

Constantine

Zone Industrielle El Tarf
 N° 53 - zone F
 Ibn Badis
 25 000 Constantine
 Tél.: +213 (0) 31 95 02 04
 Fax: +213 (0) 31 95 02 06

Hassil Messaoud

Zone Industrielle Oued IRARA
 BP 142, Route de l'aéroport
 Hassil Messaoud
 30500 Ouargla
 Tél.: +213 (0) 29 74 18 50 à 53 & 55
 Fax: +213 (0) 29 74 18 54

Oran Smar

Zone d'activité El Karma
 Lot N° 02,
 Essénia
 31000 Oran
 Tél.: +213 (0) 770 30 69 36
 Fax: +213 (0) 23 93 01 92

Setif

Zone Industrielle de Setif
 Lot N° 30, N° 37,
 BP 381 Bn
 19 000 Setif
 Tél.: +213 (0) 36 62 52 46
 Fax: +213 (0) 36 62 52 46



BMA

BERGERAT MONNOYEUR ALGERIE SPA au Capital de 2.662.760.800,00 DA - Siège social : Alger

Registre de Commerce N° : 98 B 122400-00/16 Identification Fiscale N° : 0998 3001 22400 74

TIN : 00036188 NIS : 0 998 3004 09112 38

Bureau: ALGER PINS MARITIMES

DOUANE ALGERIENNE

QUITTANCE

Numero	Date
001129	24/06/2021

Références			
D. & Nature	D-type	Numéro	Date
IMMEDIAT	1033	001094	21-06-2021

Partie Versante / Bénéficiaire

Mode de Paiement

SARL SOMETRA
SPA BERGERAT MONNOYEUR ALGERIE

C-BANK NATI 1143563

23/06/2021

1132976,00

VISA CAISSIER

CACHET

Droits et Taxes

Code	Montant
T.C.S	82.651,00
T.V.A	840.148,00
D.D	206.627,00
1.129.426,00	

Total

Autres recouvrements
et opérations diverses

Code	Montant
D.U	10,00
RPS	1.500,00
RUS	40,00
2.000,00	
T.E.L	2.000,00
3.550,00	

Total

UN MILLION CENT TRENTE DEUX MILLES
NEUF CENT SOIXANTE SEIZE DINARS

Montant Total en Lettres :

*****1.132.976,00

Imp. EPIC - EPA El-Achour

DOUANE ALGERIENNE

BON A ENLEVER

AUTORISÉ PAR :

LAACHI HOCINE
(CIRCUIT ROUGE)

LES MARCHANDISES DESIGNÉES CI-DESSOUS

CODE	LIBELLE	REGIME	ENREGISTREMENT DECLARATION	DATE	DATE EMISSION
00000	ALGER PINS MARITIMES	1033	N° DECLARATION 2021 / 001094	2021-06-21 12:39	2021-06-24 12:19

IMPORTATEUR / EXPORTATEUR REEL

SPA BERGERAT MONNOYEUR ALGERIE
Bp N° 142 Ex Pase Ensp Hmd2001/1082 SARL SOMETRA
04 RUE MOHAMED LEBIB ALGER

DECLARANT

MANIFESTE

ANNEE	TYPE	N° D'ENREGISTREMENT
		000000

LIGNE	NOMBRE DE COLIS	NATURE MARQUE DES COLIS DESIGNATION DES MARCHANDISES
000/00	1 COLIS	

OBSERVATIONS

LIEU D'EMMAGASINAGE :

QUITTANCE NUMERO : 2021/001129 PAIEMENT EN IMMEDIAT

DECLARATION				LIBELLE				FEUILLET				N° DE DÉCLARATION				EXEMPLAIRE DECLARANT				ENREGISTREMENT				CACHET DU BUREAU																																																																							
IMPORTATEUR / EXPORTATEUR REEL																N° 1 001094 (VALIDEE)																DATE - HEURE 2021-06-21 12:34																CODE - BUREAU																11 ALGER PINS MARITIMES																															
S.J. 0 code fiscal 295.0012740074 00000 CP 16000																TYPE D'OPERATION																FINANCEMENT																CORRELIV																NATTRANS																															
FOURNISSEUR / DESTINATAIRE REEL																PREL TOTAL FACTURE NET (P.T.F.N.)																MONTANT																AUTRES FRAIS																MONTANT																															
11 1157																MONTANT																MONTANT																MONTANT																MONTANT																															
20 PAYS ACHAT VENDE																21 PAYS DEST. DEF																22 RELAT. VENDE / ACHAT																23 COEF. AJUST																24 SOLDE AUTRES ELEMENTS ET (P.T.F.N.)																25 TAUX DE CHANGE															
CODE 1157																CODE 502 4																																																133,56450																															
26 DECLARANT																N° AGREEMENT																LIC. REP																27 VALEUR EN DA																28 DOMICILIATION BANCAIRE																															
11 1157																2701/1082																207																11 1157																525/2020/3/10/00054/001																															
11 1157																11 1157																11 1157																11 1157																11 1157																															
ARTICLE																DESIGNATION DES MARCHANDISES																37 REGIME FISCAL																38 ORIGINE																39 CODE STATISTIQUE																40 POIDS NET															
N° 1																(NOMBRE, NATURE, MARQUE, N° CONTAINER ET TP DES COLIS)																37																38																39																40															
11 1157																11 1157																37																38																39																40															
ARTICLE																DESIGNATION DES MARCHANDISES																37 REGIME FISCAL																38 ORIGINE																39 CODE STATISTIQUE																40 POIDS NET															
N° 1																(NOMBRE, NATURE, MARQUE, N° CONTAINER ET TP DES COLIS)																37																38																39																40															
11 1157																11 1157																37																38																39																40															
ARTICLE																DESIGNATION DES MARCHANDISES																37 REGIME FISCAL																38 ORIGINE																39 CODE STATISTIQUE																40 POIDS NET															
N° 1																(NOMBRE, NATURE, MARQUE, N° CONTAINER ET TP DES COLIS)																37																38																39																40															
11 1157																11 1157																37																38																39																40															
ARTICLE																DESIGNATION DES MARCHANDISES																37 REGIME FISCAL																38 ORIGINE																39 CODE STATISTIQUE																40 POIDS NET															
N° 1																(NOMBRE, NATURE, MARQUE, N° CONTAINER ET TP DES COLIS)																37																38																39																40															
11 1157																11 1157																37																38																39																40															
ARTICLE																DESIGNATION DES MARCHANDISES																37 REGIME FISCAL																38 ORIGINE																39 CODE STATISTIQUE																40 POIDS NET															
N° 1																(NOMBRE, NATURE, MARQUE, N° CONTAINER ET TP DES COLIS)																37																38																39																40															
11 1157																11 1157																37																38																39																40															
ARTICLE																DESIGNATION DES MARCHANDISES																37 REGIME FISCAL																38 ORIGINE																39 CODE STATISTIQUE																40 POIDS NET															
N° 1																(NOMBRE, NATURE, MARQUE, N° CONTAINER ET TP DES COLIS)																37																38																39																40															
11 1157																11 1157																37																38																39																40															
ARTICLE																DESIGNATION DES MARCHANDISES																37 REGIME FISCAL																38 ORIGINE																39 CODE STATISTIQUE																40 POIDS NET															
N° 1																(NOMBRE, NATURE, MARQUE, N° CONTAINER ET TP DES COLIS)																37																38																39																40															
11 1157																11 1157																37																38																39																40															
ARTICLE																DESIGNATION DES MARCHANDISES																37 REGIME FISCAL																38 ORIGINE																39 CODE STATISTIQUE																40 POIDS NET															
N° 1																(NOMBRE, NATURE, MARQUE, N° CONTAINER ET TP DES COLIS)																37																38																39																40															
11 1157																11 1157																37																38																39																40															
ARTICLE																DESIGNATION DES MARCHANDISES																37 REGIME FISCAL																38 ORIGINE																39 CODE STATISTIQUE																40 POIDS NET															
N° 1																(NOMBRE, NATURE, MARQUE, N° CONTAINER ET TP DES COLIS)																37																38																39																40															
11 1157																11 1157																37																38																39																40															
ARTICLE																DESIGNATION DES MARCHANDISES																37 REGIME FISCAL																38 ORIGINE																39 CODE STATISTIQUE																40 POIDS NET															
N° 1																(NOMBRE, NATURE, MARQUE, N° CONTAINER ET TP DES COLIS)																37																38																39																40															
11 1157																11 1157																37																38																39																40															
ARTICLE																DESIGNATION DES MARCHANDISES																37 REGIME FISCAL																38 ORIGINE																39 CODE STATISTIQUE																40 POIDS NET															
N° 1																(NOMBRE, NATURE, MARQUE, N° CONTAINER ET TP DES COLIS)																37																38																39																40															
11 1157																11 1157																																																																															

شركة التأمين الوطنية للتأمين
Société Nationale d'Assurance

المرسوم رقم 85 - 80 الصادر في 1985-04-30

قرار اعتماد الشركة الوطنية للتأمين في 6 أفريل 1998

المقر المركزي : حي الأعمال - باب الزوار - الجزائر

ختم وتوقيع

رقم 05419238

الوكالة

1261: KERROUM ABDERRAZAK

عنوان

12 RUE BAH A M'HAMED B.E.Z ALGER

شهادة تأمين السيارة

الامر رقم 74-15 المؤرخ في 1974-01-30

المحل والمتمم بالقانون 88-31 الصادر بي 19 يوليو 1988

المرسوم رقم 80-34 المؤرخ في 1980-02-16

اسم ولقب و عنوان المومن له EURL TCA GNIC CITE 1200 LOGTS BEZ ALGER	
الاسم واللقب بالأحرف اللاتينية EURL TCA GNIC	
من التي	
30/06/2021 23:59	01/07/2020 15:16
المركبة	رقم عقد التأمين
الصفحة	1261/1100015342
CAT التوقع	مقطورة أو نصف مقطورة
46 رقم التسجيل	النوع الصفحة الطراز رقم التسجيل
015504.00.16	

لا تمثل هذه الشهادة سوى قرينة علي التأمين يقدمها المومن

CERTIFICAT DE CONFORMITE ET DE QUALITE

Au 16 Août 2019, Caterpillar SARL, une filiale suisse de Caterpillar Inc., basée à Genève, fabricant et fournisseur de produits Cat®, certifie par la présente que l'unité suivante a été fabriquée dans une usine appartenant à ou opérée par Caterpillar Inc., par l'une de ses filiales ou par l'un de leurs partenaires commerciaux, en conformité avec les exigences et normes techniques de Caterpillar, lesquelles sont basées sur des normes reconnues au niveau international comme référencé ci-dessous.

- Description du produit**Chargeuse à chaînes compacte**

Type: 279D

PIN No: CAT0279DCPPT00384

Marque: CATERPILLAR

Type de moteur: C3.3B DIT

No de série de moteur: 8KJ5638

Puissance: 54.1 kW / 72.6 hp

Colisage: 1 colis

Poids brut: 4,438.00 kgs

Origine de produit: USA

- Usine de fabrication:

Sanford, USA

- Envoyé à :

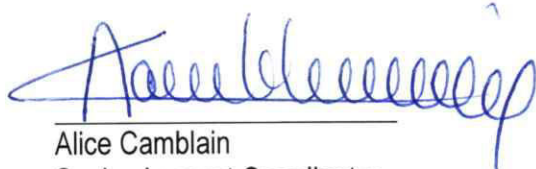
BERGERAT MONNOYEUR ALGERIE SPA
NOUVELLE VILLE DEPARTEMENT 03
LOTISSEMENT PROPRIETE 35 DAR EL BEIDA
ALGER ALGERIE
NIF: 099830012240074

- Standard adopté pour la production:

Fabrication en conformité avec les exigences et normes techniques de Caterpillar, lesquelles sont basées sur des normes reconnues au niveau international OU Norme ISO: ISO 9001:2015

Nous certifions que le matériel est neuf et de fabrication récente

By :


Alice Camblain

Senior Account Coordinator

Caterpillar SARLRoute de Frontenex 76
CH - 1208 GENEVE

DUPLICATA



Attestation de vente par un concessionnaire

Nous, soussignés : **Bergerat Monnoyeur Algérie**

Sise à : **Route de Dar EL Beida lot 121, ZI Oued Smar, Alger**

Certifications Avoir Vendu à (Nom et prénoms ou raison sociale)

Mr : **EURL TCA GNIC**

Adresse : **CITE 1200 LOGTS BT B N018 RESIDENCE ECHERIFA BAB EZZOUAR ALGER**

Représentant la société

ممثل الشركة المقيمة بـ

نشهد أننا قمنا ببيع لـ الاسم و اللقب أو الاسم التجاري

السيد :

العنوان :

Un (1) véhicule neuf portant les caractéristiques suivantes:

سيارة جديدة تحمل المواصفات الآتية :

Marque : **CATERPILLAR**

Type : **279D**

Genre : **Chargeur Compact à chaines**

N° de Série : **CAT0279DCPPT00384**

Carrosserie: **Sur Chaines**

Cylindrée :

Puissance nette : **54.1 kw / 72.6 hp**

C-Source d'énergie : **Moteur DIESEL CATERPILLAR TYPE C3.3B DIT SN°8KJ5638**

Nombre de places : **1**

Poids à vide :

Poids totale en charge **4 438 kg**

Année de 1ere mise en circulation : **2020**

N° d'immatriculation provisoire : **015504-00-16**

Date de livraison : **01/07/2020**

صنفه :

طرازه :

نوع :

رقم التسلسل في الطراز :

هيكل

الأسطوانة

القوة :

لطاقه

عدد المقاعد

الحمولة

حماة الحمولة

سنة أول استعمال في السير

رقم التسجيل المؤقت

تاريخ التسجيل

معلومات متعلقة بالجمركية

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AU DEDOUANEMENT

BUREAU DE DEDOUANEMENT : **ALGER PINS MARITIMES**

Déclaration en douane : **001113 Du 10/06/2020**

Quittance de paiement de droit et taxes N° **001353 Du 16/06/2020**

مكتب الجمركية

تصريح لدى الجمارك رقم

صال دفع الحقوق والرسوم رقم

CADRE JURIDIQUE

Avantage fiscale **TTC**

Décision N° :

Délivrée par le :

الإطار القانوني

الامتياز الجبائي

قرار رقم

المسلم من قبل

سلمت هذه الشهادة للمستفيد من البيع الاستعمالها في حدود القانون

En foi de quoi la présente attestation est délivrée à l'acquéreur pour servir et valoir ce que de droit

A Alger

في 01/07/2020 Le

BERGERAT MONNOYEUR
ALGERIE SPA
TARIK HALLAL
Responsable ADV Chargeur
Lot N°121 ZI Oued Smar
Hassi Messaoud 94 - Fax: 0213 01 23 93 01 87
Zone Industrielle Oued IRARA
BP 142, Route de l'aéroport
Hassi Messaoud
30500 Ouargla
Tél.: +213 (0) 29 74 18 50 à 53 & 55
Fax: +213 (0) 29 74 18 54
Zone Industrielle de Sétif
Lot N° 33, N° 07,
BP 881 Bis
31000 Sétif
Tél.: +213 (0) 36 62 52 48
Fax: +213 (0) 36 62 52 46

Alger (Oued Smar)

Zone Industrielle
Oued Smar Lot. N° 121,
Route de Dar El Beida,
16270, Oued Smar, Alger
Tél.: +213 (0) 23 93 01 87
Fax: +213 (0) 23 93 02 07

Alger (Dar El Beida)

Madina El Djedida lot N°03
Copropriété N°35
(Autoroute de Dar El Beida)
Alger
Tél.: +213 (0) 770 95 79 36
Fax: +213 (0) 770 95 79 29

Constantine

Zone Industrielle El Tarf
N° 53 - zone F,
Ibn Badis
25 000 Constantine
Tél.: +213 (0) 31 95 02 04
Fax: +213 (0) 31 95 02 06

Hassi Messaoud

Zone Industrielle Oued IRARA
BP 142, Route de l'aéroport
Hassi Messaoud
30500 Ouargla
Tél.: +213 (0) 29 74 18 50 à 53 & 55
Fax: +213 (0) 29 74 18 54

Zone Industrielle de Sétif

Lot N° 33, N° 07,
BP 881 Bis
31000 Sétif
Tél.: +213 (0) 36 62 52 48
Fax: +213 (0) 36 62 52 46



BERGERAT MONNOYEUR ALGÉRIE SPA au Capital de 2.662.760.800,00 DA - Siège social : Alger

Registre de Commerce N° : 98 B 122400-00/16 Identification Fiscale N° : 0998 3001 22400 74

TIN : 00036188 NIS N° : 0 998 3004 09112 38

Bureau : ALGER PINS MARITIMES

DOUANE ALGERIENNE

Références

Numéro	Date
001353	16/06/2020

QUITTANCE

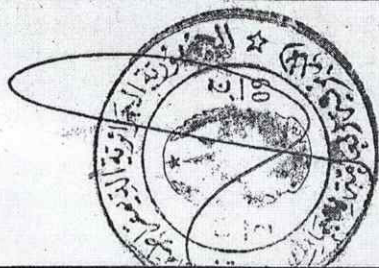
D Nature	D-type	Numéro	Date
IMMEDIAT	1033	001113	10-06-2020

Partie Versante / Bénéficiaire

Mode de Paiement
C.BANK BNP 6947735 14/06/2020 2139607,00SARL SOMETRA
P.C SPA BERGERAT MONNOYEUR ALGERIE

VISA CAISSIER

CACHET



Droits et Taxes

Code	Montant
T.C.S	156.317,00
T.V.A	1.588.967,00
D.D	390.793,00
	2.136.077,00
Total	

Autres recouvrements
et opérations diverses

Code	Montant
D.U	10,00
RPS	1.500,00
RUS	20,00
	2.000,00
T.E.I	3.530,00
Total	

DEUX MILLIONS-CENT TRENTE NEUF MILLES

Montant Total en Lettres

*****2 139 607,00

Imp. EPIC - EPA El-Achour

DOUANE ALGERIENNE

AUTORISÉ PAR :

BON A ENLEVER

DAOUDI HAKIM
(CIRCUIT ROUGE)

LES MARCHANDISES DESIGNÉES CI-DESSOUS

CODE	BUREAU	LIBELLE	REGIME	ENREGISTREMENT N° DECLARATION	DATE	DATE EMISSION
00000	ALGER PINS MARITIMES		1033	2020 /001113	2020-06-10 08:55	2020-06-16 13:26

IMPORTATEUR / EXPORTATEUR REEL

SPA BERGERAT MONNOYEUR ALGERIE
Bp N° 142 Ex Pase Ensp Hmd

DECLARANT

2001/1082 SARL SOMETRA
04 RUE MOHAMED LEBIB ALGER

MANIFESTE

ANNEE	TYPE	N° D'ENREGISTREMENT
		000000

LIGNE NOMBRE DE COLIS NATURE MARQUE DES COLIS DESIGNATION DES MARCHANDISES

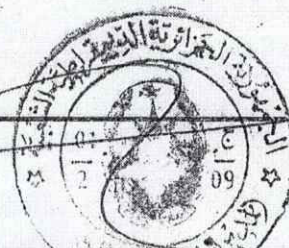
000/00 1 COLIS

OBSERVATIONS

LIEU D'EMMAGASINAGE :

QUITTANCE NUMERO : 2020/001353

PAIEMENT EN IMMEDIAT



Imp. e.e.p.a - El-Achour



DECLARATION CODE 1033		LIBELLE MISE A LA CONSUM		FEUILLET 0001 0001		total / articles		EXEMPLAIRE DOUANE			
IMPORTATEUR/EXPORTATEUR REEL PA BERGERAT MONNOYEUR ALGERIE Ep N° 142 Ex Pase Ensp Hmd						ENREGISTREMENT N° 2020-001113 (VALIDEE) DATE - HEURE 2020-06-10 08:55 CODE - BUREAU 11 ALGER PINS MARITIMES				CACHET DU BUREAU	
SAISIE DU NUMERO NIF code fiscal 099830012240074-0000						10 16000		11 TYPE D'OPERATION REVENTE EN L'ETAT 1		12 M/FINANCEMENT CFR	
15 FOURNISSEUR / DESTINATAIRE REEL CATERPILLAR SUISSE						16 MONNAIE USD		17 MONNAIE MONTANT		18 MONNAIE MONTANT	
20 PAYS ACHAT VENTE CODE 592						21 PAYS DEST. DEF CODE 586		22 RELAT. VENTE / ACHAT MONTANT		23 COEF AJUST	
24 SOLDE AUTRES ELEMENTS ET (P.T.F.M)						25 TAUX DE CHANGE 128,46130		26 DECLARANT SARL SOMETRA 04 RUE MOHAMED LEBIB ALGE 16000		27 N° AGREMENT 2001/1082	
28 N° AGREMENT 2001/1082						29 LIC REP 234		30 VALEUR EN DA 7815874,50		31 DOMICILIATION BANCAIRE 1304/2019/3/10/00033/USD	
32 CODE MANIFESTE 0001						33 N° DOCUMENT		34 LIGNE SOMME DATE		35 Nbre total (Colis Déclarés) 1	
36 NATION MODE						37 TRANSPORT DE / VERS L'ETRANGER IDENTIFICATION		38 POIDS TOTAL BRUT 4438,00		39 LOCALISATION WDES CODE	
40 NATION MODE						41 TRANSPORT INTERIEUR IDENTIFICATION		42 POIDS NET 4438,00		43 PAYS PROVIENR DEST CODE	
44 REGIME FISCAL 236						45 ORIGINE 8429519100		46 CODE STATISTIQUE		47 POIDS NET 4438,00	
48 VALEUR EN DA 7815874,53						49 TAR. PREF NON		50 QUANT. COMPLE 1		51 CODES PIECES A JOINDRE	
52 REGIME FISCAL 236						53 ORIGINE 8429519100		54 CODE STATISTIQUE		55 POIDS NET 4438,00	
56 VALEUR EN DA 7815874,53						57 TAR. PREF NON		58 QUANT. COMPLE 1		59 CODES PIECES A JOINDRE	
60 PIECES JOINTES : 10-620-648-655-						61 LIEUX D'UTILISATION OU D'ENTREPOTAGE DES MARCHANDISES ADMISES SOUS LE COUVERT D'UN REGIME SUSPENSE					
62 CODE 301						63 N° DECL 2019/		64 REGIME DOUANIER PRECEDENT DATE 3924		65 CODE	
66 MARQUE GENRE						67 INDICATIONS VEHICULES PARTICULIERES ANNÉE		68 MONTANT CAUTION :		69 MONTANT REMSE :	
70 CODE TAXE D.D						71 QUOTITE 5,00		72 ASSIETTE 7815874,00		73 MONTANT 390793,70	
74 CODE TAXE C.S						75 QUOTITE 2,00		76 ASSIETTE 7815874,00		77 MONTANT 156317,48	
78 CODE TAXE V.A						79 QUOTITE 19,00		80 ASSIETTE 8362985,18		81 MONTANT 1588967,18	
82 MODE DE PAIEMENT COMPTANT						83 TRANSIT / SCELLEMENTS APOSES NOMBRE		84 AUTORISE PAR : N°		85 OBSERVATIONS APUREMENT RE PARTIEL	
86 CODE TAXE C.S						87 QUOTITE 156.317,00		88 ASSIETTE		89 MONTANT	
86 CODE TAXE V.A						87 QUOTITE 1.588.967,00		88 ASSIETTE		89 MONTANT	
86 CODE TAXE D						87 QUOTITE 390.793,00		88 ASSIETTE		89 MONTANT	
86 CODE TAXE U.S						87 QUOTITE 20,00		88 ASSIETTE		89 MONTANT	
86 CODE TAXE P.S						87 QUOTITE 1.500,00		88 ASSIETTE		89 MONTANT	
90 TOTAL 2.137.597,00						91 DATE		92 SIGNATURE DU CAISSIER		93 ENGAGEMENTS	
94 CONSIGNATION PENALITES						95 DATE		96 SIGNATURE DU CAISSIER		97 ENGAGEMENTS	



DUPLICATA



Attestation de vente par un concessionnaire

Nous, soussignés : **Bergerat Monnoyeur Algérie** : نحن الممضون أسفله : Représentant la société
Sise à : **Route de Dar EL Beida lot 121, ZI Oued Smar, Alger** : ممثل الشركة المقيمة بـ
Certifions Avoir Vendu à (Nom et prénoms ou raison sociale) : تشهد أننا قمنا ببيع لـ : الاسم و اللقب أو الأسم التجاري
Mr : **SGA SPA locataire MGNIC CONSULTING SARL** : السيد :
Adresse : **RESIDENCE EL KARMA 16105 GUE DE CONSTANTINE ALGER ALGER** : العنوان :

Un (1) véhicule neuf portant les caractéristiques suivantes: سيارة جديدة تحمل المواصفات الآتية :

Marque : **CATERPILLAR** : صنفه :
Type : **279D** : طرازه :
Genre : **Chargeur Compact à chaines** : نوع :
N° de Série : **CAT0279DCPPT00344** : رقم التسلسل في الطراز :
Carrosserie: **Sur chaines** : هيكل :
Cylindrée : : الأسطوانة :
Puissance nette : **54.1 kw / 72.6 hp** : القوة :
C-Source d'énergie : **Moteur Diesel CATERPILLAR Type: C3.3B DIT SN: 8KG7279** : لطاقة :
Nombre de places : **1** : عدد المقاعد :
Poids à vide : : الحمولة :
Poids totale en charge **4 438,00 Kgs** : حماية الحمولة :
Année de 1ere mise en circulation : **2019** : سنة أول استعمال في السير :
N° d'immatriculation provisoire : **091403-00-16** : رقم التسجيل المؤقت :
Date de livraison : **06/11/2019** : تاريخ التسجيل :

معلومات متعلقة بالجمركة

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AU DEDOUANEMENT

BUREAU DE DEDOUANEMENT : **Alger Pins Maritimes** : مكتب الجمركة
Déclaration en douane : **003224 du 22/09/2019** : تصريح لدى الجمارك رقم
Quittance de paiement de droit et taxes N° **004026 du 13/10/2019** : صال دفع الحقوق والرسوم رقم

CADRE JURIDIQUE

الإطار القانوني

Avantage fiscale **EXONERE LEASING** : الامتياز الجبائي
Décision N° : / : قرار رقم
Délivrée par le : **EXONERE LEASING** : المسلم من قبل

سلمت هذه الشهادة للمستفيد من البيع الاستعمالها في حدود القانون

En foi de quoi la présente attestation est délivrée à l'acquéreur pour servir et valoir ce que de droit

A Alger : في 06/11/2019

BERGERAT MONNOYEUR ALGERIE SPA
TARIK HALLALEL
Responsable ADV Caterpillar
Lot N° 121, ZI Oued Smar
Tél: Hassi Messaoud 023 93 01 94 - Fax 023 93 02 95
Zone Industrielle Oued El Karma
BP 142, Route de l'aéroport
Hassi Messaoud
30500 Ouargla
Tél.: +213 (0) 29 74 18 50 à 53 & 55
Fax: +213 (0) 29 74 18 54
Zone d'activité El Karma
Lot N° 02,
Essénia
31000 Oran
Tél.: +213 (0) 770 30 69 36
Fax: +213 (0) 23 93 01 92
Zone Industrielle de Sétif
Lot N° 33, N° 07,
BP 381 Bis
19 000 Sétif
Tél.: +213 (0) 36 62 52 48
Fax: +213 (0) 36 62 52 46

Alger (Oued Smar)

Zone Industrielle
Oued Smar Lot. N° 121,
Route de Dar El Beida,
16270, Oued Smar, Alger
Tél.: +213 (0) 23 93 01 87
Fax: +213 (0) 23 93 02 07

Alger (Dar El Beida)

Madina El Djedida lot N°03
Copropriété N°35
(Autoroute de Dar El Beida)
Alger
Tél.: +213 (0) 770 95 79 36
Fax: +213 (0) 770 95 79 29

Constantine

Zone Industrielle El Tarf
N° 53 - zone F,
Ibn Badis
25 000 Constantine
Tél. : +213 (0) 31 95 02 04
Fax. : +213 (0) 31 95 02 06

Zone Industrielle Oued El Karma
BP 142, Route de l'aéroport
Hassi Messaoud
30500 Ouargla
Tél.: +213 (0) 29 74 18 50 à 53 & 55
Fax: +213 (0) 29 74 18 54

Zone d'activité El Karma
Lot N° 02,
Essénia
31000 Oran
Tél.: +213 (0) 770 30 69 36
Fax: +213 (0) 23 93 01 92

Sétif

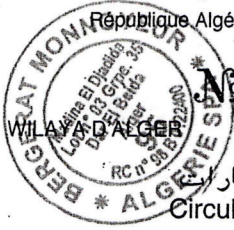
Zone Industrielle de Sétif
Lot N° 33, N° 07,
BP 381 Bis
19 000 Sétif
Tél.: +213 (0) 36 62 52 48
Fax: +213 (0) 36 62 52 46



BERGERAT MONNOYEUR ALGERIE SPA au Capital de 2.662.760.800,00 DA - Siège social : Alger

Registre de Commerce N° : 98 B 0122400-00/16 Identification Fiscale N° : 0998 3001 22400 74

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
République Algérienne Démocratique et Populaire



N° 3246538

ولاية الجزائر

حركة تنقل السيارات
Circulation Automobiles

وصل التصريح بالسير المؤقت للمركبات
Récépissé de Déclaration de mise en Circulation
Provisoire d'un véhicule automobile

Immat : 091403 - 00-16 : الترخيم المؤقت

Attribué à M : SGA LOC MGNIC CONSULTING SARL : المساهم (ة)
للسير المؤقت للسيارة ذات محرك مكانيكي الحد كيميائي

pour la mise en circulation du véhicule à moteur mécanique définit
comme suite :

Nom du constructeur : CAT : هوية الصانع

Indication du type : 2790 : الطراز

N° d'ordre dans la : : الرقم التسلسلي في الطراز

Série du type : CAT 02790 CPPT 0344

Genre du véhicule : CHARGEUR COMPACT : نوع المركبة

puissance : : القوة

CV : : أحصنة

du : : مدة الصلاحية

au : : إلى

Durée de validité

Signature et cachet du
Commissaire



TRENCHER



N° 459873

Attestation d'Assurance
Ordonnance N°15-74 au 30/01/1974
Décret 80-34 en date du 16/02/1980

شهادة تأمين السيارات
الامر رقم 15-74 إلى 30/01/1974
المرسوم 80-34 في 16/02/1980

Informations de l'agence
AGENCE SIEGE

N° 328

Nom / Prénoms / Adresse de l'assuré(e) :
SGA LOC MGNIC CONSULTING

RESIDENCE EL KARMA 16105 GUE DE CONSTANTINE, ALGER

Numéro de Police : 0045L1000002/191023

رقم عقد التأمين
صالحة من إلى

Valable du / au : 03/08/2021 au 02/08/2022

Le véhicule

السيارة

Immatriculation	رقم التسجيل	Marque	الصف	Genre	النوع
091403-00-16		CATERPILLAR		Engins de chantier (RC seule)	

Remorque ou Semi-remorque

قاطرة أو نصف قاطرة

Immatriculation	رقم التسجيل	Marque	الصف	Genre	النوع

Cachet



مكان مخصص للطابع
إدارة الخزينة

يمثل هذا المستند إلا ضمانا مفترضاً على عائق المؤمن (المادة 11 من القانون رقم 80-34 في 16 فيفري 1980)

Bergerat Monnoyeur Algérie Spa

Centre
Type de Vente Leasing
Date 05/05/2021
Facture Fournisseur ACCBMA00016/
Code Tiers G005050/G675401

Facture: A01V/037/21

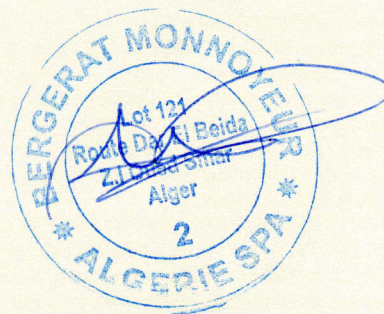
Client SGA SPA
locataire EURL TCA GNIC
Adresse RESIDENCE EL KARMA 16105 GUE DE
CONSTANTINE ALGER
Wilaya Alger
RC 99 B 0009025
AI 16261804012
NIF 0999 16000 902595
NIS

Qte	Désignation	Prix Unitaire	Total
1	Trancheuse CAT SW360B 100mm S/N: WSF01177 Scie rotative de largeur 100mm	4 310 000,00	4 310 000,00

Prix HT en DZD	4 310 000,00	4 310 000,00
TVA	0,00	0,00
Taxe N°13 sur les engins. LFC 2010, en DZD	0,00	0,00
Net à Payer en Leasing en DZD	4 310 000,00	4 310 000,00

Arrêté la présente facture à la somme: **Quatre Millions Trois Cent Dix Mille Dinars Algérien.**

Origine : Italie Venise
Garantie : 12 Mois
Modalités vente : Par chèque
N° BDC/Contrat : BC SGA N° 210064 du 04/05/2021



Voir nos conditions générales de vente au verso

Alger (Oued Smar)

Zone Industrielle
Oued Smar Lot. N° 121,
Route de Dar El Beida,
16270, Oued Smar, Alger
Tél.: +213 (0) 23 93 01 87
Fax: +213 (0) 23 93 02 07

Alger (Dar El Beida)

Madina El Djedida lot N°03
Copropriété N°35
(Autoroute de Dar El Beida)
Alger
Tél.: +213 (0) 770 95 79 36
Fax: +213 (0) 770 95 79 29

Constantine

Zone Industrielle El Tarf
N° 53 - zone F,
Ibn Badis
25 000 Constantine
Tél.: +213 (0) 31 95 02 04
Fax: +213 (0) 31 95 02 06

Hassi Messaoud

Zone Industrielle Oued IRARA
BP 142, Route de l'aéroport
Hassi Messaoud
30500 Ouargla
Tél.: +213 (0) 29 74 18 50 à 53 & 55
Fax: +213 (0) 29 74 18 54

Oran

Zone d'activité El Karma
Lot N° 02,
Essénia
31000 Oran
Tél.: +213 (0) 770 30 69 36
Fax: +213 (0) 23 93 01 92

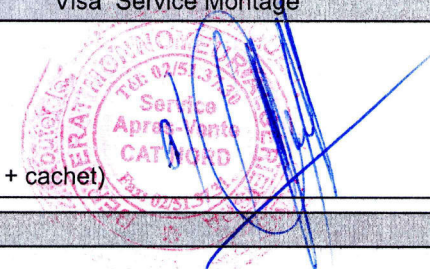
Sétif

Zone Industrielle de Sétif
Lot N° 33, N° 07,
BP 381 Bis
19 000 Sétif
Tél.: +213 (0) 36 62 52 48
Fax: +213 (0) 36 62 52 46

Bon de Livraison

N° BL01/049/21 Date 17/06/2021 Du Service Administration des Ventes
A SGA SPA locataire EURL TCA GNIC
Adresse RESIDENCE EL KARMA 16105 GUE DE CONSTANTINE ALGER ALGER
Téléphone
Fax

Qte	Désignation
1	Equipement BCP SW360B 100mm S/N:WSF01177

Visa Service ADV	Visa Service Montage
 (Signature + cachet)	 (Signature + cachet)
Visa Client	
 (Signature + cachet)	

Obligations de l'utilisateur

Les responsabilités de l'utilisateur sont les suivantes :

- Éviter d'utiliser son produit avant sa mise en service par le représentant Caterpillar (risque de défaillance causée par une utilisation ou une installation inappropriée).
- Les taxes et frais d'installation et de transport pouvant résulter d'un remplacement ne sont pas couverts par la garantie.
- Acquitter les frais relatifs à l'examen de la réclamation, sauf dans le cas où le problème porte sur un défaut de matériel ou de fabrication imputable à Caterpillar.
- Informer Caterpillar en temps opportun de toute défaillance couverte par la garantie et mettre rapidement le produit à disposition en vue de sa réparation.
- Effectuer l'entretien périodique préconisé (y compris l'usage de carburant, d'huile, de lubrifiants et de liquide de refroidissement adéquats) et le remplacement des pièces en raison d'usure normale.

Exclusions

Caterpillar ne peut être tenu pour responsable de :

- Toute défaillance causée par une utilisation ou une installation jugée inappropriée par Caterpillar.
- Toute défaillance causée par un abus, une négligence et/ou une réparation inappropriée.
- Toute défaillance causée par tout retard de l'utilisateur à mettre le produit à disposition après avoir signalé un éventuel problème concernant le produit.
- Toute défaillance causée par des réparations ou réglages non autorisés.
- Toute défaillance causée par des équipements, accessoires et pièces non vendus ou agréés par Caterpillar.

BON DE COMMANDE DE VEHICULE

La Société Générale Algérie passe commande au fournisseur du matériel ci-après désigné, qui sera utilisé par le locataire dans le cadre d'un contrat de leasing.

LOCATAIRE (ADRESSE DE LIVRAISON)

TCA GNIC
CITE 1200 LGTS BT B N 18
RESIDENCE CHERIFA BAB EZZOVAR
16000 ALGER
ALGERIE

REFERENCE DU CONTRAT LEASING :

210064

FOURNISSEUR

BERGERAT MONNOYEUR ALGERIE SPA
LOT N°121, ROUTE DE DAR-EL-BEIDA
ZONE INDUSTRIELLE, OUED SMAR
16000 ALGER

MATERIEL QUANTITE ET DESIGNATION

01 TRANCHEUSE CAT SW360B 100 MM

DATE DE LIVRAISON

PRIX D'ACHAT HT

4.310.000,00 DZD

T.V.A. Exonérée

0,00%

CONDITIONS GÉNÉRALES

Le présent bon de commande relatif au matériel ci-dessus désigné remplace ou annule tout autre ainsi que tout accord ou engagement particulier qui aurait été signé entre le Locataire et le Fournisseur antérieurement à la présente commande. Il est expressément précisé qu'il n'existe aucun autre engagement ou obligation du Fournisseur à l'égard du Locataire lié au présent bon de commande. Tout autre engagement serait en tout cas inopposable au Bailleur et ne saurait décharger le Locataire de ses obligations pour quelque motif que ce soit. Le matériel devra être livré directement au Locataire qui prendra à sa charge les frais d'emballage, de transport, de montage et de mise au point.

CONDITIONS PARTICULIÈRES RELATIVES A LA COMMANDE

Il est rappelé que le matériel a été choisi directement par le Locataire et sous sa responsabilité. La présente commande est donnée au Fournisseur sous réserve que lors de la livraison du matériel, le Locataire en prenne possession, le reconnaisse conforme en tous points à sa demande et l'accepte, en conséquence, sans restriction ni réserves. Dans le cas où il n'accepterait pas la livraison pour quelque motif que ce soit, aucune obligation ne lierait le Bailleur aux termes de sa commande, celle-ci n'étant passée qu'en raison de la signature d'un contrat Leasing dont l'exécution nécessite la prise de possession par le Locataire du matériel librement choisi et vérifié par lui.

La propriété du matériel sera transférée au Bailleur par le fait même de sa livraison et de l'acceptation sans réserve du Locataire utilisateur ; elle devra être exempte de tous privilèges et charges.

Le Bailleur se réserve le droit d'annuler purement et simplement la commande sans formalité :

- si la livraison effective et la remise d'un procès-verbal de réception signé du Locataire n'ont pas eu lieu dans un délai maximum de 60 jours après la date de livraison prévisionnelle qui a été fixée sur les propres indications du Fournisseur. Dans l'hypothèse où aucune date ferme de livraison ne serait fixée, le délai de 60 jours courrait à compter de la présente commande ;
- en cas de signature irrégulière du procès-verbal de réception telle que : signature avant réception effective du matériel, réception d'un matériel autre que celui prévu à la commande, ou réception en un lieu différent de celui prévu au contrat ;
- en cas de non réception des documents contractuels demandés dans un délai de 60 jours à compter de la signature de la présente commande.

En cas d'annulation, le vendeur s'oblige à restituer au Bailleur les acomptes que ce dernier aurait pu lui verser.

La présente commande sera réputée avoir été acceptée sans réserves par le Fournisseur, à moins de dénonciation expresse par ce dernier ou de demande de modification dans un délai de 10 jours. La validité de la commande est soumise à cette condition.

FORMALITÉS PRÉALABLES À LA LIVRAISON

Dans le cas où le matériel est un véhicule immatriculable, le Fournisseur procédera ou fera procéder par le Locataire aux formalités d'immatriculation du véhicule selon les dispositions de la législation en vigueur, et soumettra ledit véhicule à toute visite technique, notamment auprès du service des Mines, prévue par des dispositions réglementaires et/ou légales.

Le Fournisseur adressera au Bailleur ou lui fera adresser par le Locataire :

- une photocopie de la carte d'immatriculation établie au nom du Bailleur et domiciliée chez le Locataire,
- une photocopie de l'attestation d'assurance.

CONDITIONS DE PAIEMENT

Le Bailleur devra régler au fournisseur le prix de la facture définitive, établie en triple exemplaire à son nom, sur présentation :

- de ladite facture affectée éventuellement des coefficients de variation en plus ou moins, acceptés préalablement par le Locataire et le Bailleur,
- du procès-verbal de réception signé conjointement par le Fournisseur et le Locataire.

DÉLÉGATION

Aux termes du contrat Leasing, les droits relatifs à la garantie du matériel sont transmis au Locataire, qui a choisi ce matériel sous sa responsabilité et hors la présence du Bailleur. Cette délégation englobe expressément la faculté d'exercer l'action résolutoire pour vices rédhibitoires. L'acceptation de la présente commande vaudra accord du fournisseur pour conférer également au Locataire la garantie dans les conditions ci-dessus.

CLAUSE ATTRIBUTIVE DE COMPÉTENCE

D'un commun accord, les parties font attribution de juridiction aux Tribunaux du ressort de la Wilaya d'Alger ou de tout autre tribunal, le choix de la juridiction étant laissé à la libre appréciation du Bailleur.

CONDITIONS SUSPENSIVES : la présente commande est formulée sous la condition suspensive, à défaut de réalisation de laquelle le contrat de vente ne peut prendre effet, de réception par la Société Générale Algérie du procès-verbal de réception portant la signature du locataire désigné ou de l'expiration d'un délai de 10 jours après acceptation du matériel par le locataire, au cas où aucun procès-verbal ne serait établi.

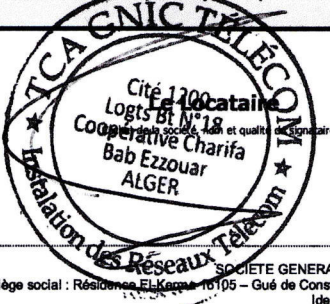
RECOURS : le vendeur s'engage à faire bénéficier directement le locataire, tant de la garantie légale que, s'il y a lieu de la garantie dite de "bon fonctionnement". Les recours éventuels seront exercés directement par le locataire, en exécution de cette stipulation pour autrui. Par ailleurs, le locataire est contractuellement investi par le Bailleur d'un mandat d'ester, permettant au dit locataire d'introduire au nom de la Société Générale Algérie, à l'encontre du fournisseur, toutes actions complémentaires qui lui paraîtraient s'imposer, notamment mais non exclusivement l'action en résolution de vente ou en refraction de prix.

ATTENTION : passé un délai de 2 mois à compter de la date de réception des documents d'utilisation dûment signés, nous serons amenés à demander à notre client commun, en cas de variation de nos tarifs, son accord sur nos nouvelles conditions pour maintenir notre commande.

Alger, le 04/05/2021

La SOCIETE GENERALE ALGERIE s'engage à régler le fournisseur BERGERAT MONNOYEUR ALGERIE SPA, par virement ou par chèque de banque, la somme de : 4.310.000,00 DZD, contre remise par ce dernier des documents suivants :

- 1- Récépissé de déclaration de mise en service provisoire (carte jaune), établie au nom de : **SGA, Locataire : TCA GNIC**
- 2- Facture définitive (en 3 exemplaires) : Libellées au nom de **SOCIETE GENERALE ALGERIE, Locataire : TCA GNIC**
Adresse : **Résidence El-Kerma**
16105 Gué de Constantine – Alger B.P 55 – Birkhadem
- 3- Le Procès Verbal de Réception (exemplaire SGA) conjointement signé par le Fournisseur et le Locataire.



Le Bailleur

المديرية الضرائب لولاية



N° (1)

ANNEE : 2021



مفتشية الضرائب

N° 00026569

ATTESTATION D'EXONERATION DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTEE

(ARTICLE 9 DU CODE DES TAXES SUR LE CHIFFRE D'AFFAIRES)

Je soussigné (2)

Société Général Algérie

Redevable n° (3)

999160002595

Exerçant l'activité de

Banque

Exonérée en vertu des dispositions de l'article 9

du code des Taxes sur le Chiffre d'Affaires : Facture

N° CAT.BMA0387A20-80878 du 27/06/2021 Contrat N° 210064

Certifie que les produits, articles services ou travaux suivants (4) 011 Trancheuse CAT SW3608

D'origine (5) local

Qui me sont fournis pour un montant hors TVA, de (6)

5450 000,00 DA

Montant de la TVA correspondante non perçue

1035 500,00 DA

DA (6)

sont destinés à être utilisés dans mon activité.

Je m'engage à acquitter le montant de la taxe sus indiquée au cas où ces produits ou biens ne recevraient pas la destination ayant motivé l'exonération, sans préjudice des pénalités visées aux articles 116 à 139 du code des Taxes sur le Chiffre d'Affaires, et de toute conséquence de droit pouvant résulter d'un tel détournement d'emploi.

A Alger, le 30/06/2021

(7)

Société Générale d'Algérie
Direction des Opérations
Superviseur Service Logging
Adel ADAPLI

- 1) - N° Dans la série annuelle de l'entreprise,
- 2) - Nom, Prénoms ou raison sociale et adressé du bénéficiaire,
- 3) - N° d'identifiant fiscal,
- 4) - Désignation exacte des articles produits et services ou travaux du fournisseur,
- 5) - Désignation du pays d'origine des produits ou articles (local ou importation),
- 6) - Montant exact de la valeur d'acquisition et de la TVA non perçus,
- 7) - Signature du responsable et cachet humide.

**BMA****CERTIFICAT DE GARANTIE****VOLET N°1****Réservé à l'intervenant****Information concernant l'intervenant :****Nom ou raison sociale :** Bergerat Monnoyeur Algérie**Adresse :** Route de Dar EL Beida lot 121, ZI Oued Smar, Alger**Numéro du registre du commerce :** 98 B 0122400-00/30**Adresse électronique ou numéro de téléphone, le cas échéant :**

0770 55 55 56

Nom et adresse du représentant chargé de l'exécution de la garantie, le cas échéant :

Bergerat Monnoyeur Algérie

Information concernant l'acquéreur :**Nom et prénom :** SGA SPA locataire EURL TCA GNIC**Adresse :** RESIDENCE EL KARMA 16105 GUE DE CONSTANTINE ALGER ALGER**Information concernant le bien garanti :****Numéro et date de la facture, ticket de caisse, bon d'achat ou tout autre document similaire :**

N° : A01V/037/21 le : 05/05/2021

Nom du bien : type, marque et numéro de série

Equipement BCP SW360B 100mm CATERPILLAR S/N: WSF01177

Prix (en TTC) : 4 310 000,00 DZD**Durée de garantie (en mois) :** 12 Mois**Date d'effet de garantie :** 17/06/2021**Fait à :** Alger , le : 17/06/2021**Signature et chachet humide****VOLET N°2****Réservé à l'acquéreur****Information concernant l'intervenant****Nom ou raison sociale :** Bergerat Monnoyeur Algérie**Adresse :** Route de Dar EL Beida lot 121, ZI Oued Smar, Alger**Numéro du registre du commerce :** 98 B 0122400-00/30**Adresse électronique ou numéro de téléphone, le cas échéant :**

0770 55 55 56

Nom et adresse du représentant chargé de l'exécution de la garantie, le cas échéant :

Bergerat Monnoyeur Algérie

Information concernant l'acquéreur :**Nom et prénom :** SGA SPA locataire EURL TCA GNIC**Adresse :** RESIDENCE EL KARMA 16105 GUE DE CONSTANTINE ALGER ALGER**Information concernant le bien garanti :****Numéro et date de la facture, ticket de caisse, bon d'achat ou tout autre document similaire :**

N° : A01V/037/21 le : 05/05/2021

Nom du bien : type, marque et numéro de série

Equipement BCP SW360B 100mm CATERPILLAR S/N: WSF01177

Prix (en TTC) : 4 310 000,00 DZD**Durée de garantie (en mois) :** 12 Mois**Date d'effet de garantie :** 17/06/2021**Fait à :** Alger , le : 17/06/2021**Signature et chachet humide****Alger (Oued Smar)**

Zone Industrielle
Oued Smar Lot. N° 121,
Route de Dar El Beida,
16270. Oued Smar, Alger
Tél.: +213 (0) 23 93 01 87
Fax: +213 (0) 23 93 02 07

Alger (Dar El Beida)

Madina El Djedida lot N°03
Copropriété N°35
(Autoroute de Dar El Beida)
Alger
Tél.: +213 (0) 770 95 79 36
Fax: +213 (0) 770 95 79 29

Constantine

Zone Industrielle El Tarf
N° 53 - zone F,
Ibn Badis
25 000 Constantine
Tél. : +213 (0) 31 95 02 04
Fax. : +213 (0) 31 95 02 06

Hassi Messaoud

Zone Industrielle Oued IRARA
BP 142, Route de l'aéroport
Hassi Messaoud
30500 Ouargla
Tél.: +213 (0) 29 74 18 50 à 53 & 55
Fax: +213 (0) 29 74 18 54

Oran

Zone d'activité El Karma
Lot N° 02,
Essénia
31000 Oran
Tél.: +213 (0) 770 30 69 36
Fax. : +213 (0) 23 93 01 92

Sétif

Zone Industrielle de Sétif
Lot N° 33, N° 07,
BP 381 Bis
19 000 Sétif
Tél.: +213 (0) 36 62 52 48
Fax: +213 (0) 36 62 52 46

**BERGERAT MONNOYEUR ALGÉRIE SPA au Capital de 2.662.760.800,00 DA - Siège social : Alger**

Registre de Commerce N° : 98 B 122400-00/16 Identification Fiscale N° : 0998 3001 22400 74

TIN : 00036188 NIS : 0 998 3004 09112 38